

EN

GENERAL
 This alarm is a smoke alarm device of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke alarm device is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you those extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke alarm device.

BATTERIES / REPLACEMENT (See 1)
 The smoke alarm device works on one 9V DC battery. If the battery is empty or almost empty the smoke alarm device will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 35-45 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery. Test the alarm at least once per week, and always after replacing the battery.

INSTALLATION POSITION

- At least 2 in one room
- One on each floor
- In the hallway, in the staircase,
- In front of each bedroom door
- In each bedroom (if you sleep with the door shut)
- In the living room
- In the storage room or spaces with electric equipment

WHERE NOT MOUNTING

- A room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C.
- in damp spaces
- Just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator
- Maintain a distance of at least 50 cm away from fluorescent lights as Fluorescent or CFL.
- Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance.

MOUNTING

The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room.

USE

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought.

ALARM SILENCE (hush mode)

During the smoke alarm is alarming, you push the test button, it will be paused the smoke alarm alarming for approx. 10 minutes. The red LED will flash every 10 seconds, it indicates the smoke alarm device is running into the hush mode. Smoke alarm devices are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/baking. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The alarm silence (test button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm device is desensitized by push the alarm silence (hush mode) on the smoke alarm device cover, if the smoke is not too dense, the alarm will silence to indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm device will automatically reset after approximately 10 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The alarm silencer (hush mode) can be repeated until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE : Dense smoke will override the alarm silencer and sound a continuous alarm, the smoke alarm goes back to normal work status from hush mode

CAUTION : Before using the alarm silence (hush), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.

IMPORTANT

Placing a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

* The smoke alarm device may not be painted.

Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

SPECIFICATIONS

Battery	: 9V DC
Operating temperature	: 0-40°C
Operating humidity	: 25-85%
Smoke sensor	: Photoelectric
Alarm volume	: >85dB at 3m
Hush status	: Red LED flashes every 10s / Alarm silence 10 minutes
Standby status	: Red LED flashes every 43s
Low battery status	: Beep every 43s



: For indoor use only



: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

* Always throw empty batteries to the battery recycling bin.

* If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE



The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carbonic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine.

GENERAL SAFETY

- Clean with a clean, dry cloth or brush, use no solvents or abrasives.
- Avoid dampness on all electrical components.
- Keep all parts out of the reach of children.
- Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this may damage the electronic circuits.
- Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
- Wireless systems can be interference from cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.
- Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

DE

ALLGEMEIN
 Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem Prinzip der photoelektrischen Zelle. Das heißt, dass der Rauchwarnmelder die Luft auf Rauch in Folge eines Feuers hin prüft. Er detektiert keine Hitze, Gas oder Feuer. Der Rauchwarnmelder gibt, wenn er gut montiert ist, frühzeitig Alarm. Das könnte Ihnen bei Feuer die extra Zeit geben um das Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzufordern. Der Rauchwarnmelder ist dazu gedacht, Rauch zu erkennen. Er kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie die komplette Gebrauchsanleitung durch, bevor der Rauchwarnmelder in Betrieb genommen wird.

BATTERIE / BATTERIA AUSTAUSCHEN (Siehe 1)

Der Rauchwarnmelder arbeitet mit einer 9V DC Batterie. Normalerweise wird die Batterie für mindestens ein Jahr unter normalen Einsatzbedingungen halten. Wenn die Batterie leer oder fast leer ist, wird der Rauchmelder eine Batteriewarnung mit einem hörbaren "beep" anzeigen. Diese Anzeige erfolgt kontinuierlich in Intervallen von 35-45 Sekunden für mindestens 30 Tage. Ersetzen Sie die Batterie spätestens wenn die Batteriewarnung ausgegeben wird. Testen Sie den Alarm mindestens einmal pro Woche, und immer nach einem Batteriewechsel.

MONTAGEORT

- Minimal 2 Rauchwarnmelder in jeder Wohnung
- Auf jedem Etage minimal einen Rauchwarnmelder
- Im Flur, sowie in Fluchtwegen, Treppenhäuser
- Im Wohnzimmer und in jedem Schlafraum
- In Räumen mit elektrischen Geräten

WO NICHT MONTIEREN

- In Räumen wo die Temperatur unter 4°C absinken und über 40°C ansteigen kann.
- In feuchten Räumen
- Neben Türen und Fenstern und in der Nähe eines Gebläses/Radiators.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm entfernt von Leuchten und Hindernissen wie Möbeln/Schränken und Wänden.
- Montieren Sie den Rauchwarnmelder nicht an einer schwer erreichbaren Stelle. Denken Sie an die regelmäßige Wartung und den Batterieaustausch.

MONTAGE

Der Rauchwarnmelder kann leicht montiert werden. Befestigen Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben auf den von Ihnen gewählten Decken-Bereich. Beachten Sie die folgenden Anweisungen und Zeichnungen für einen möglichst optimalen Montageort, an dem der Rauchwarnmelder frühzeitig Brandrauch erkennen kann. Den Rauchwarnmelder auf der Grundplatte leicht anziehen. Montieren Sie den Rauchwarnmelder möglichst immer in der Mitte des Raumes an der Decke.

GEBRAUCH

Der Rauchwarnmelder ist mit einer Test-Taste zur Funktionsprüfung ausgestattet. Drücken Sie diese, bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Testen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig, mindestens einmal pro Woche. Testen Sie den Rauchwarnmelder mit der Testtaste nach jedem Batteriewechsel. Die Lufteinlassschlitze müssen sauber und staubfrei gehalten werden, damit der Rauchwarnmelder in seiner Funktionsfähigkeit nicht eingeschränkt wird. Eingeblendete Staubsymbole können evtl. durch vorzeitiges Absaugen entfernt werden. Das Gehäuse des Rauchwarnmelders darf nicht geöffnet werden, da sonst die ordnungsgemäße Funktion nicht mehr sichergestellt ist. Sollte der Rauchwarnmelder nicht ordnungsgemäß funktionieren, ist ein Austausch erforderlich. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

ALARM STILLE (Hush-Modus)

Wenn der Alarm ertönt, und drücken Sie die Test-Taste, wird der Alarm für etwa 10 Minuten unterbrochen. Die rote LED blinkt alle 10 Sekunden, zeigt dies, dass der Rauchmelder in der Stille-Modus arbeitet. Rauchmelder sind so konzipiert, um die Anzahl von Fehlalarmen zu verhindern. Verherrnungsartikel vom Kochen können den Alarm, wenn der Alarm in der Nähe eines Kochherdes auf den Weg befindet. Große Mengen an Verbrennungsartikel als frei von Manipulation oder beim Grillen / Braten. Verwendung einer Haube über dem Ofen, die mit der Außenluft (nicht rezirkulierenden) Lüftungsschlitz hilft auch Verbrennungsartikel aus der Küche zu entfernen. Stumm-Modus (Test-Taste) ist sehr nützlich, in der Küche oder anderen Bereichen, in denen falsche Alarmanzeigen gemeinsam sind. Der Stumm-Modus sollte nur als begrenzte Ursache, wie Rauch durch das Kochen verursacht werden, stellen Sie den Alarm ab. Der Rauchmelder ist weniger empfindlich durch die Test-Taste (stumm) Modus drücken, wenn der Raum nicht zu dicht ist, wird der Alarm, was darauf hinweist, dass der Rauchmelder vorübergehend in einer weniger empfindlichen Position. Der Rauchmelder wird nach ca. 10 Minuten automatisch zurückgesetzt. Wenn Sie noch Verbrennungsartikel vorhanden haben, wird der Alarm wieder ertönen. Ausschalten des Alarms (Silent-Modus) durchgeführt, bis keine Verbrennung von Partikeln in der Luft wiederholt werden, den Alarm auslösen.

HINWEIS : Dichter Rauch Vorrang vor der Silent-Modus hat, und wird nach wie vor zu einem kontinuierlichen Alarm schaltet der Gerät in den Stillemodus in den normalen Betrieb führen.

ACHTUNG : Vordem Test-Taste (Silent-Modus) verwenden, vergewissern Sie sich zunächst, dass Sie die Quelle des Rauchs zu finden, und dafür, dass alles sicher ist.

WICHTIG

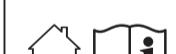
Das Anbringen eines Rauchwarnmelders gehört zu Ihren Brandschutzmaßnahmen und ist in den meisten Bundesländern Deutschlands und Österreichs bereits Pflicht. Bitte machen Sie einen Fluchtplan, besprechen das mit Ihren Kindern, und sorgen dafür, dass der Raum verlassen werden kann ohne eine Tür zu öffnen. Beispiel: Rauch im Treppenhaus – Türen schließen und am geöffneten Fenster auf die eintretenden Rettungskräfte warten.

* Es ist nicht erlaubt den Rauchwarnmelder zu bemalen.

Smartwares kann nicht für Verluste und/oder Schäden jedweder Art haftbar gemacht werden, wozu auch Einzel- oder Folgeschäden zählen, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal der Rauchwarnmelder bei Rauch oder Feuer nicht aktiviert wurde. Ebenso ist eine Kostenübernahme für Kosten in Folge eines Störalarms ausgeschlossen, der durch Kondensfeuchtigkeit, Staubbürtig oder feuchtigkeitsschwach ist.

TECHNISCHE DATEN

Batterie	: 9V DC
Betriebstemperatur	: 0-40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	: 25-85%
Rauch-Sensor	: Photoelektrischer
Alarmschärke	: > 85 dB bei 3 m
Hush Status	: Rote LED blinks alle 10 Sekunden / Alarm Stille 10 Minuten
Standby-Status	: Rote LED blinks alle 43s
Niedriger Batteriestand	: Piepton alle 43s



: Nur für den Innenbereich

: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

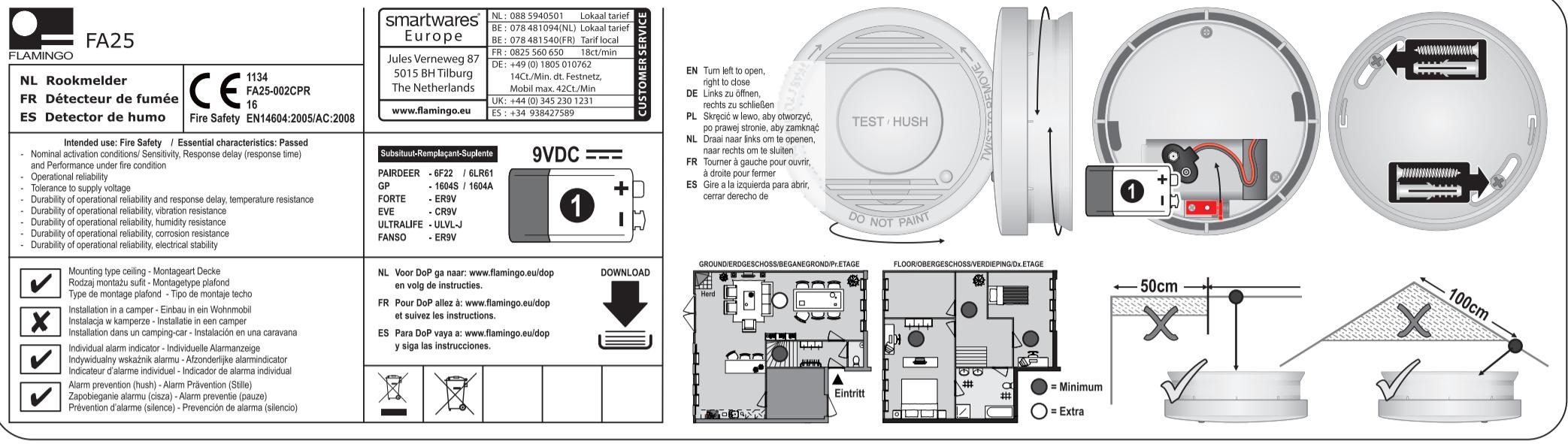
: Für den Außenbereich

: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

: Für den Außenbereich

: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

</div



NL

ALGEMEEN

Dit alarm is een rookmelder van het fotocel principe, dit betekent dat het alarm de lucht controleert op rook als gevolg van brand, hij detecteert geen hitte, gas of vuur. De rookmelder geeft indien goed gemonteerd en onderhouden in een vroeg stadium alarm. Dit kan u bij brand net die extra seconden geven om uw huis te ontruimen en de brandweer te bellen. Het alarm is ontworpen om rook te detecteren, het kan geen brand verhinderen. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voor ingebuikname van de rookmelder.

BATTERIJEN / VERVANGEN (Zie 1)

De rookmelder werkt op een 9V DC batterij. Als de batterij leeg of bijna leeg is zal de rookmelder dit aangeven met een hoortoone "piep". Deze indicator klinkt met tussenpoelen van 35-45 seconden gedurende een aantal minuten tot 30 dagen. Vervang de batterij wanneer deze indicator wordt gegeven. Verkrijgbaar bij de meeste warenhuizen, bouwmarkten, elektronica winkels. Test het alarm ten minste een keer per week en altijd na het vervangen van de batterij.

MONTAGEPLAATS

- * Minimaal 2 in een woning
- * Op iedere verdieping minimaal 1
- * In de gang, of het trappenhuis
- * Voor iedere slaapkamerdeur
- * In iedere slaapkamer (als er met de deur dicht gesloten wordt)
- * In de woonkamer
- * In de berging of ruimtes met elektrische apparaten

WAAR NIET MONTEREN

- * Een ruimte waar de temperatuur onder 4 en boven 40°C kan komen.
- * In vochtige ruimtes
- * Vlak naast deuren of ramen en niet in de buurt van een ventilator/radiator
- * Handhaaf een afstand van tenminste 50 cm van fluorescerende verlichting zoals TL of een spaarlamp.
- * Monteer het alarm niet op een moeilijk bereikbare plaats i.v.m. bedienen testknop, vervangen batterij en onderhoud.

MONTAGE

Het alarm kan eenvoudig en gemakkelijk gemonteerd worden. Bevestig de grondplaat met de meegeleverde schroeven op de door u uitgezochte locatie. Draai vervolgens het alarm voorzichtig op de grondplaat. Monteer het alarm in het midden op het plafond van desbetreffende ruimte.

GEBRUIK

Het alarm is voorzien van een testknop. Druk deze in totdat het alarmsignaal klinkt. Het signaal stopt weer als de knop losgelaten wordt. Test het alarm minimaal eens per week, en zeker na het vervangen van de batterij of na het schoonmaken m.b.v. een stofzuiger. Het alarm moet regelmatig gestofzuigd worden om stofdeeltjes te verwijderen en zo een optimale bescherming te verkrijgen. De behuizing mag tijdens het reinigen niet geopend worden. Als er enige twijfel bestaat over de oorzaak van het alarm, dan mag aangenomen worden dat het alarm wordt veroorzaakt door echte brand en moet de woning onmiddellijk ontruimd worden.

ALARMTUZZETSEN (stille modus)

Als het alarm afgaat en u op de testknop drukt, dan wordt het alarm ongeveer 10 minuten lang onderbroken. Het rode LED-lampje knippert elke 10 seconden, dit geeft aan dat de rookmelder in stille modus functioneert. Rookmelders zijn ontworpen om het aantal valse meldingen laag te houden. Verbrandingsdeeltjes van het koken kunnen het alarm doen afgaan als het alarm dichtbij een kookgedeelte is geplaatst. Er komen grote hoeveelheden verbrandingsdeeltjes vrij als er gekookt wordt, of tijdens grillen/filteren. Gebruik van een afzuigkap boven het fornuis die de lucht naar buiten afvoert (niet hercirkuleren) helpt ook om deze verbrandingsdeeltjes uit de keuken te verwijderen. De stille modus (testknop) is erg handig in de keuken, of andere ruimtes waar vals alarm veel kan voorkomen. De stillemodus mag alleen worden gebruikt als een bekende oorzaak, zoals rook van koken, het alarm doet afgaan. De rookmelder wordt minder gevoelig door een druk op de testknop (stille modus), als de rook niet te dicht is zal het alarm uitgaan, wat aangeeft dat de rookmelder tijdelijk in een minder gevoelige stand staat. De rookmelder wordt na ongeveer 10 minuten automatisch gereset. Als hierna nog steeds verbrandingsdeeltjes aanwezig zijn dan zal het alarm opnieuw afgaan. Het uitzetten van het alarm (stille modus) kan herhaaldelijk worden uitgevoerd totdat er in de lucht geen verbrandingsdeeltjes meer voorkomen die het alarm doen afgaan.

OPMERKING: Dichte rook heeft prioriteit over de stillemodus, en zal nog steeds tot een continu alarm leiden, het apparaat schakelt van stille modus over in de normale werking.

LET OP: Voordat u de rookmelder installeert, moet u ervoor zorgen dat u de bron van de rook kunt vinden, en zeker weet dat alles veilig is.

BELANGRIJK:

Het plaatsen van een rookalarm is een onderdeel van uw brandbeveiliging zoals brandblus-apparaten, noodladders, en maar ook uw keuze in het gebruik van bouwmateriaal en een verbouwing. Zorg er ook voor dat er een vluchtplan is, bespreekt dit met uw kinderen, zorg dat iedere ruimte te verlaten is zonder de deur te openen, bijvoorbeeld door een raam. Indien het alarm niet correct werkt moeten de aanwijzingen van de leverancier worden geraadpleegd.

*** De rookmelder mag niet geschilderd worden**

Smartwares kan nooit en te nimmer aansprakelijk gesteld worden voor verlies en/of schade van welke aard dan ook, waaronder incidentele en/of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van het rookalarm niet in werking is getreden bij rook of brand.

SPECIFICATIES

Batterij	: 9V DC
Bedrijfstemperatuur	: 0 ~ 40 °C
Luchtvochtigheid	: 25 ~ 85%
Rooksensor	: Optische
Alarm volume	: > 85 dB op 3m
Hush status	: Rode LED knippert elke 10s / Alarm stille modus 10 minuten
Standby status	: Rode LED knippert elke 43s
Lage status van de batterij	: Beep elke 43s

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en electronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar dit product wordt ingevoerd)

Geen gezondheid of milieuvriendelijke verwijdering: Dit product kan op hetzelfde wijze als huishoudelijk afval worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te verenigen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander industrieel afval voor verwijdering.

Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt, als je het apparaat openzet. Reinig enkele delen uit het bereik van kinderen.

Gebruik geen harde doek of borstel. Vóór ze reinigt, haal de toestellen uit alle buitengrenzen. Gebruik geen corrosieve of schadelijke producten. Devenig agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en onbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherf batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID

* Schoonmaken met een droge schone doek of borstel, geen schuur- of explosiemiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.

* Hou alle delen uit het bereik van kinderen.

* Zet dit voorwerp niet op natte, eng koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen.

* Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.

* Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.

* Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfsystemen en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

* Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslet, onmiddellijk een arts raadplegen.

FR

GÉNÉRAL

L'alarme incendie est coqué sur le principe de photocellule. L'alarme détecte dans l'air ambiant les particules de fumée provenant d'un incendie, elle ne détecte donc pas la chaleur, le gaz ou le feu. Moyennant un montage correct et un entretien régulier, l'alarme indonne donc l'alarme dans un délai très court, vous procurant ainsi des secondes précieuses pour évacuer la maison et appeler les pompiers. L'alarme est conçue pour détecter la fumée, elle n'empêche pas les incendies. Lisez attentivement la notice d'emploi avant de mettre l'alarme incendie en service.

PILE / REMplacement DE LA PILE (Voir 1)

Le détecteur de fumée est alimenté par une pile 9 volts CC. Le détecteur de fumée dispose d'un indicateur de pile faible et d'une alerte sonore audible. Elle fonctionnera à intervalles de 35 à 45 secondes durant un minimum de 30 jours. Remplacez la pile lors de l'apparition de cette indication. Disponibles dans la plupart des drugstores, des magasins de pièces électroniques ou de matériel informatique. Testez l'alarme au moins une fois par semaine, et toujours après le remplacement de la batterie.

LIEU DE MONTAGE

- * Au moins 2 par habitation
- * Au moins 1 par étage
- * Dans le couloir ou la cage d'escalier
- * Devant chaque porte de chambre à coucher
- * Dans chaque chambre à coucher (si vous dormez avec la porte fermée)
- * Dans le séjour
- * Dans la réserve ou les pièces contenant des appareils électriques

OÙ PAS MONTER

- * Dans une pièce où la température est inférieure à 4 ou supérieure à 40°C.
- * Dans des endroits très humides
- * À des emplacements insuffisamment ventilés ou trop ventilés, par exemple à proximité d'une porte, d'une fenêtre, d'un ventilateur ou d'un climatiseur.
- * Maintenir une distance d'au moins 50 cm des lampes fluorescentes
- * Fluorescent ou CFL.
- * Ne montez pas l'alarme incendie en un endroit difficilement accessible (accès au bouton test, remplacement des piles, entretien).

INSTALLER

Le montage peut facilement se réaliser sur un mur ou au plafond. Procédez d'abord au montage de la base à l'aide des vis fournies. Fixez ensuite l'alarme elle-même sur la base. Le meilleur emplacement pour le montage est le plafond, au milieu d'une pièce.

EMPLOI

L'alarme incendie est équipée d'un bouton test. Une simple pression du doigt sur ce bouton doit faire retenir l'alarme après quelques instants. Relâchez la pression dès que l'alarme a retenu. Il est conseillé de tester l'alarme incendie une fois par semaine afin de s'assurer de son bon fonctionnement, en particulier après le remplacement de la pile ou le nettoyage à l'aspirateur. Passez régulièrement l'alarme à l'aspirateur afin d'éliminer les particules de poussière et garantir ainsi une protection maximale. N'ouvez pas le bouton pendant l'aspiration. En cas de doute sur la cause d'une alarme, en régime général cette alarme est produite par un vrai feu et l'habitation doit évacuer immédiatement.

ALARME SILENCE (mode Hush)

Au cours de l'utilisation de l'alarme fumée est allarmée, vous appuyez sur le bouton de test, il sera mis en pause l'alarme du détecteur de fumée pendant env. 10 minutes. La LED rouge clignote toutes les 10 secondes, il indique que le dispositif d'alarme de fumée est en cours d'exécution en mode silence. dispositifs d'alarme de fumée sont conçus pour réduire les fausses alertes. Les particules de combustion de cuivre peuvent déclencher l'alarme si l'alarme est située à proximité de la zone de cuisson. De grandes quantités de particules combustibles sont générées à partir des déversements ou lors de la cuisson / friture. Utilisation du ventilateur sur une hotte qui évacue vers l'extérieur (type non-recirculation) contribuera également à éliminer ces particules combustibles de la cuisine. Le silence d'alarme (bouton de test) est extrêmement utile dans une cuisine ou d'autres zones sujettes à des nuisances. La fonction hush doit être utilisée uniquement lorsqu'une condition d'alarme connue, comme la fumée de cuison active l'alarme. Le dispositif d'alarme de fumée est désensibilisé pour pousser le silence d'alarme (mode silence) sur le couvercle du dispositif d'alarme de fumée si la fumée ne soit pas trop dense. L'alarme se taira pour indiquer que l'alarme est dans un état désensibilisé temporairement. Le dispositif d'alarme de fumée se réinitialise automatiquement au bout d'environ 10 minutes, si après cette période, des particules de combustion sont encore présentes, l'alarme retient à nouveau. Le silencieux d'alarme (mode silence) peut être répété jusqu'à ce que l'alarme soit effacée de la condition provoquant l'alarme.

REMARQUE: une épaisse fumée annulera le silence des alarmes et émet une alarme continue, le détecteur de fumée remonte à l'état de travail normal à partir du mode silence

ATTENTION: Avant d'utiliser le silence d'alarme (Hush), identifier la source de la fumée et être certain d'une situation sécuritaire.

IMPORTANT

Le montage d'une alarme incendie ne constitue qu'un élément de la prévention anti-incendie, dont font également partie les extincteurs, les échelles à cordes, les cordes, ainsi que votre choix de matériaux de construction lors d'une rénovation éventuelle. Veillez à disposer d'un plan d'évacuation, étudiez-le avec vos enfants, vérifiez que toutes les pièces puissent être évacuées sans nécessiter l'ouverture d'une porte, par exemple par les fenêtres. En cas une alarme travaille pas bien, on doit consulter l'indications du fournisseur.

*** L'alarme incendie ne peut pas être peinte.**

Smartwares peut jamais être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages de toute nature, y compris les dommages indirects et/ou consécutifs découlant du fait que le signal de l'avertisseur de fumée ne est pas entré en vigueur par la fumée ou d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES

Batterie	: 9V DC
Température de fonctionnement	: 0 ~ 40 ° C
Humidité de fonctionnement	: 25 ~ 85%
Détecteur de fumée	: photovoltaïque
Volume d'alarme	: > 85 dB à 3 m
Hush statut	: LED rouge clignote toutes les 10s / alarme silence 10 minutes
Statut de veille	: LED rouge clignote toutes les 43s
Statut de batterie faible	: Bip toutes les 43s

POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR

Veuillez lire le manuel avant toute utilisation et conservez le soigneusement pour l'utilisation et la maintenance ultérieures.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

CE symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Maintenant

Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.

Si la pile est encastre à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez pas l'extérieure des appareils avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer, débranchez les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyants à base d'acide carbonylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensiles à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

ATTENTION: protéger la pile contre les rayons du soleil, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

* Schoonmaken met een droge schone doek of borstel, geen schuur- of explosiemiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.

* Hou alle delen uit het bereik van kinderen.

* Zet dit voorwerp niet op natte, eng koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen.

* Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen.

* Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.

* Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfsystemen en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

* Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslet, onmiddellijk een arts raadplegen.

ES

DETECTOR DE HUMO

La alarma ve en el aire las partículas de humo en el fuego, no el calor o el gas o el fuego. Si el detector está bien entrenado la detección se ará rápidamente y le procurará algunos segundos que serán preciosos para salir de la pieza y llamar los bomberos. La alarma está hecha para el humo pero no para el fuego. Lee el modo de empleo antes de poner el detector en servicio.

PILAS / SUSTITUCIÓN (Ver 1)

El detector de humo funciona con una pila de 9V CC. Cuando la pila está (casi) vacía, el detector de humos indicará esta condición mediante un sonido "plop" audible. Esta indicación se facilita en intervalos de 35-45 segundos durante al menos 30 días. Sustituya la pila cuando esto ocurra. Disponibles en la mayoría de grandes almacenes, centros de bricolaje y tiendas de electrónica. Pruebe la alarma al menos una vez por semana, y siempre después de reemplazar la batería.

LUGAR DE MONTAJE

- * Mínimo 2 por casa
- * Mínimo 1 por atajo
- * En el pasillo
- * Delante cada puerta de los cuartos
- * En cada cuarto
- * En el comedor
- * En las piezas donde se encuentran aparatos eléctricos

CUANDO LO MONTE

- * Al lado de una ventilación
- * De una ventana
- * De un climatizador
- * Mantenga una distancia de al menos 50 cm de las lámparas fluorescentes fluorescentes y CFL.
- * No instale la alarma de fuego en un lugar fácilmente accesible (accionado botón de prueba, la sustitución de la batería, mantenimiento).

MONTAJE

Montaje se puede hacer fácilmente en una pared o en el techo. En primer lugar proceder a montar la base con los tornillos suministrados. A continuación, conecte la propia alarma en la base. La mejor ubicación para el montaje es el techo en el centro de una habitación.

EMPLEO

El detector de humo tiene un botón de prueba. Un simple apoyo ara andar la sirena. Es aconsejado de probar el detector 1 vez por semana para asegurarse del buen funcionamiento, particularmente después de haber cambiado la pila. Pace el detector al aspirador de vez en cuando para una protección máxima. Si tuvieras cualquier duda acerca de la causa de una alarma, puedes asumir que la alarma ha sido provocada por un fuego real, y por tanto deberá evacuar inmediatamente la vivienda.

SILENCIAR LA ALARMA (modo Hush)

Cuando la unidad esté sonando, si pulsa el botón de prueba pausará la alarma durante aproximadamente 10 minutos. El LED rojo parpadeará cada 10 segundos, indicando que está funcionando en modo silencioso. Las alarmas de humo se han diseñado para minimizar las alarmas molestas. Las partículas en combustión de la cocina pueden activar la alarma si se encuentra cerca de la zona de la cocción. Los derames y las parillas/frituras generan gran cantidad de partículas combustibles. Usar un ventilador o campana que expulse los humos al exterior (de tipo sin recirculación) también ayudará a eliminar estas partículas combustibles de la cocina. El silencio de alarma (botón de prueba) es muy útil en una cocina u otras zonas con probabilidad